



86652

TWO HANDLE WALL MOUNTED LAVATORY FAUCET TRIM ONLY

LLAVES DE AGUA - GRIFOS - DE DOS MANIJAS
PARA INSTALACIÓN EN LA PARED

ROBINETS MURAUX À DEUX MANETTES POUR
LAVABO

Model/Modelo/Modèle

T65851LF-▲

T65851LF-▲-ECO

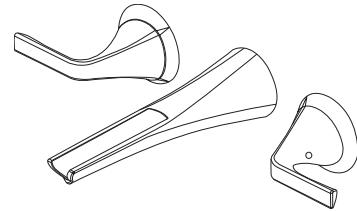
Series/Series/Serie

Sotria®

Write purchased model number here.

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Inscrivez le numéro de modèle ici.



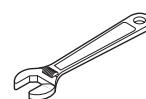
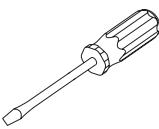
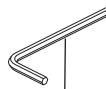
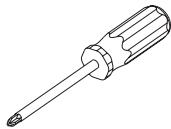
▲ Specify Finish / Especifique el Acabado / Précisez le Fini

Rough-in R65800 required to complete installation

Eléctrico/a oculto R65800 que se requiere para completar la instalación

Plomberie brute R65800 nécessaire pour terminer l'installation

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

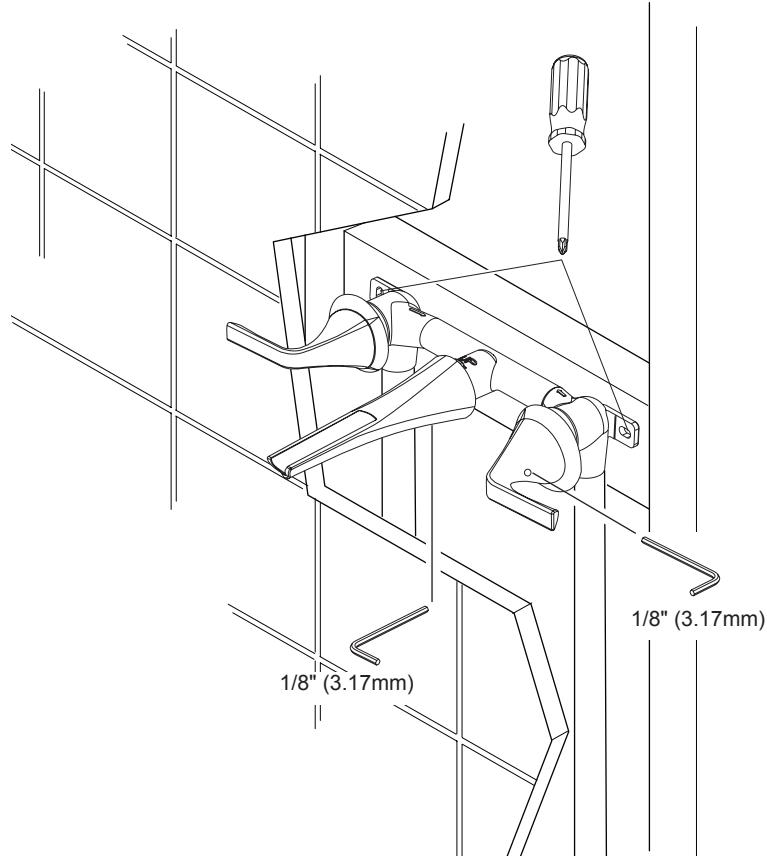
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct water supply hook-up.

Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el suministro de agua.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débûter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.



86652

CLEANING AND CARE

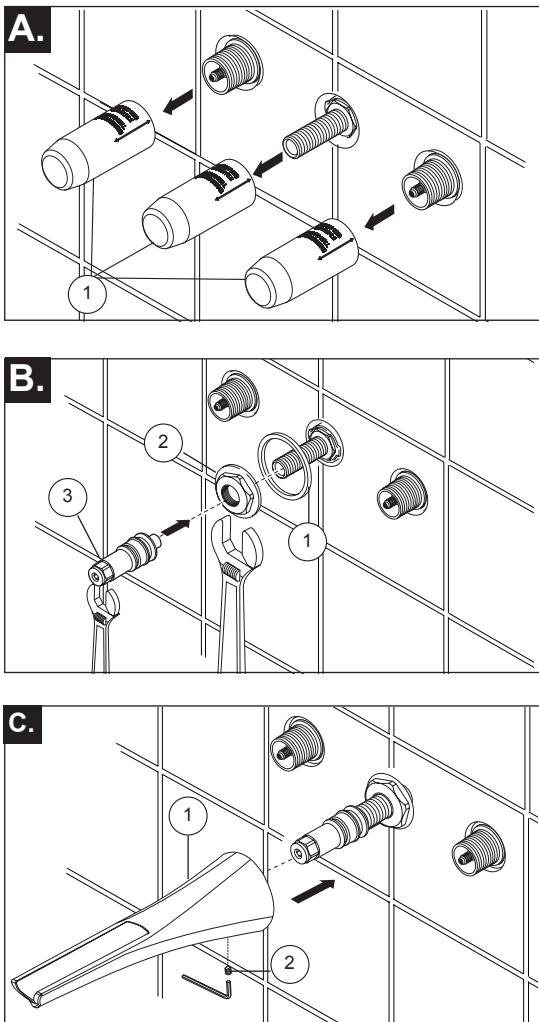
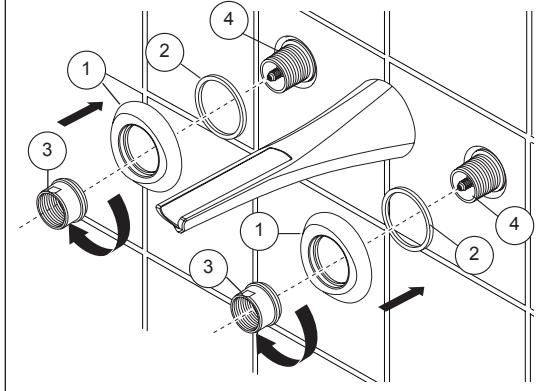
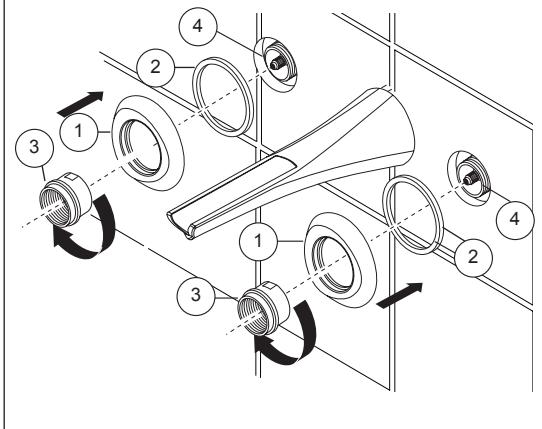
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

1**2****Figure 1****Figure 2****SPOUT FLANGE AND SPOUT INSTALLATION**

- A.** Pull off plasterguards (1) and discard them.
- B.** Install gasket (1). Option: If mounting surface is uneven, apply suitable sealant to the back surface of each escutcheon, according to the manufacturer's instructions. Secure with nut (2). Install spout tube adapter (3). Tighten until adapter bottoms out on nut.
- C.** Install spout (1) and secure with set screw (2).

INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DEL SURTIDOR

- A.** Saque, halando, los protectores de yeso (1) y descártelos.
- B.** Instale el reborde del surtidor (1) y el empaque (2). Opción: Si está instalando en una superficie que está desnivelada, aplique un sellador adecuado al dorso de la superficie de la chapa de cubierta, de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Fije con una tuerca (2). Instale el adaptador del tubo del surtidor (3). Apriete los botones del adaptador hasta que queden contra la tuerca.
- C.** Instale el surtidor (1) y fije con un tornillo de ajuste (2).

MONTAGE DE L'ADAPTATEUR DU BEC

- A.** Retirez les protecteurs (1) et jetez-les.
- B.** Installez l'embase (1) et le joint (2) du bec. Facultatif : Si la surface de montage est inégale, appliquez un composé d'étanchéité adéquat à l'endos de chacune des rosaces conformément aux instructions du fabricant. Serrez l'embase avec l'écrou (2). Installez l'adaptateur du tube du bec (3). Serrez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il fasse saillie par rapport à l'écrou.
- C.** Installez le bec (1) et fixez-le avec la vis de calage (2).

HANDLE FLANGE INSTALLATION

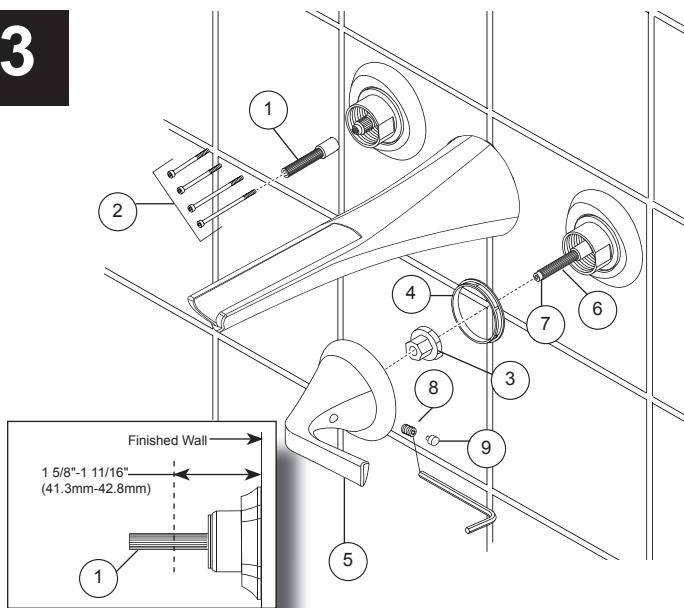
Install handle flange (1) and gasket (2). Secure with flange nut (3). If mounting sleeve (4) is extending from finished wall more than 3/8", install flange nut as shown in **figure 1**. If mounting sleeve (4) is sub flush or extending less than 3/8" from finished wall, install flange nut as shown in **figure 2**.

INSTALACIÓN DEL REBORDE DE LA MANIJA

Instale el reborde de la manija (1) y el empaque (2). Fije con la tuerca con la arandela incorporada (3). Si la manga a de instalación manga (4) sobrepasa más de 3/8" de la pared acabada, instale la tuerca con la arandela incorporada como se muestra en el **diagrama 1**. Si la manga a de instalación manga (4) está por debajo del nivel de la pared o se extiende menos de 3/8" de la pared acabada, instale la tuerca con la arandela incorporada como se muestra en el **diagrama 2**.

INSTALLATION DE L'EMBASE DE LA MANETTE

Installez l'embase de la manette (1) et le joint (2). Fixez la manette avec l'écrou à embase (3). Si la saillie du manchon (4) par rapport à la surface du mur fini est supérieure à 3/8 po, installez l'écrou à embase comme le montre la **figure 1**. Si le manchon (4) est en retrait par rapport à la surface du mur fini ou s'il présente une saillie de moins de 3/8 po par rapport à celle-ci, installez l'écrou à embase comme le montre la **figure 2**.

3

HANDLE INSTALLATION

Install stem extender (1) onto the cartridge. Mark the stem (1) between 1 5/8" - 1 11/16" from finished wall; remove and cut if necessary. Reinstall stem extender (1). Select one of the 4 supplied screw (2) lengths. Screw must securely hold stem extender (1) in place.

Note: Look for "H" or "C" inside handles to identify hot and cold handles. Make sure handle insert (3) and glide ring (4) are pressed into place in the handle (5). Install handle (5) onto stem (6). Align handle and flange in the off position. If adjustment is needed, remove handle (5) and screw (7). Carefully lift stem extender (6) and rotate one notch in either direction. Check handle alignment, if it is correct, reinstall screw (7) and handle. If not, carefully lift stem extender and rotate again until the desired direction is achieved. HINT: Rotating the opposite direction may achieve the desired results faster. Install set screw (8) and button cover (9). Repeat procedure for the other handle.

INSTALACIÓN DE LA MANIJA

Instale la extensión de la espiga (1) en el cartucho. Marque la espiga (1) 1 5/8" - 1 11/16" de la pared acabada; quite y corte si se necesita.

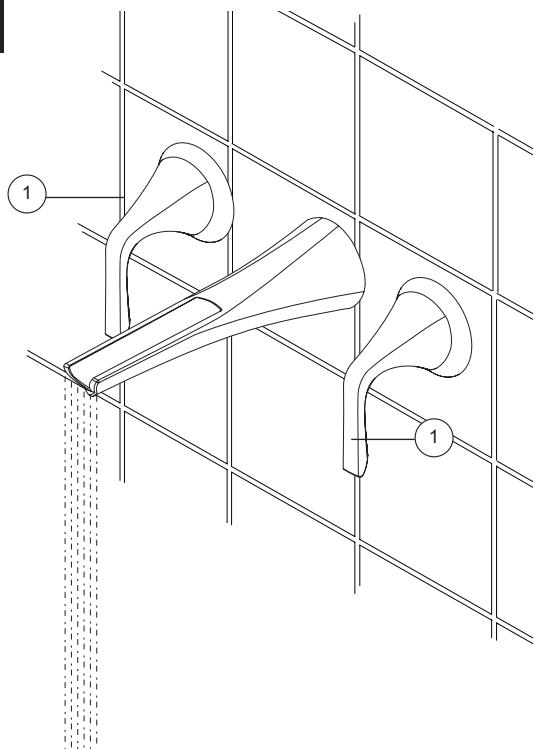
Reinstale la extensión de la espiga (1). Seleccione uno de los 4 tornillos de diferentes largos (2). El tornillo debe sujetar bien la extensión de la espiga (1) en su sitio.

Nota: Fíjese en las letras "H" ó "C" dentro de las manijas para identificar las manijas calientes "H" ó frías "C". Asegúrese que el inserto de las manijas (3) y el aro deslizable (4) están oprimidos en su sitio en la manija (5). Instale la manija (5) en la espiga (6). Alinee la manija y el reborde en la posición cerrada. Si se requiere ajuste, quite la manija (5) y el tornillo (7). Cuidadosamente levante la extensión de la espiga (6) y gire una muesca en cualquier dirección. Examine la alineación de la manija, si está correcta, reinstale el tornillo (7) y la manija. Si no, cuidadosamente levante la extensión de la espiga y gire otra vez hasta obtener la dirección deseada. SUGERENCIA: Puede lograr los resultados deseados más rápido si gira en la posición opuesta. Instale el tornillo de ajuste (8) y la tapa de cubierta del botón (9). Repita este procedimiento con la otra manija.

INSTALLATION DE LA MANETTE

Installez la rallonge de tige (1) sur la cartouche. Faites une marque sur la rallonge (1) à 1 5/8 po - 1 11/16 po de la surface du mur fini si nécessaire. Enlevez-la et coupez-la. Réinstallez ensuite la rallonge de tige (1). Sélectionnez une des 4 vis (2) de longueurs différentes fournies. La vis doit maintenir la rallonge de tige (1) solidement en place.

Note : Identifiez les manettes. La manette d'eau chaude porte la lettre « H » à l'intérieur. La manette d'eau froide est identifiée par la lettre « C ». Assurez-vous que la pièce rapportée (3) et l'anneau de glissement de la manette (4) sont bien calés dans la manette (5). Montez la manette (5) sur la tige (6). Placez la manette et l'embase en position de fermeture. Si un réglage est nécessaire, enlevez la manette (5) et la vis (7). Soulevez la rallonge de tige (6) doucement et tournez-la d'un cran dans un sens ou l'autre. l'orientation de la manette. Si elle bonne, remettez la vis (7) et la manette en place. Dans le cas contraire, soulevez la rallonge de tige doucement et tournez-la de nouveau jusqu'à ce qu'elle soit orientée correctement. CONSEIL : vous pouvez tourner la manette dans le sens inverse pour accélérer le réglage. Mettez la vis de calage (8) et le bouton (9) en place. Montez l'autre manette de la même manière.

4

FLUSH YOUR SYSTEM

Turn both faucet handles (1) to full open position. Turn on hot and cold supplies (if not already open) and flush water lines for one minute. **Important:** This flushes away any debris that could cause damage to internal parts or disrupt water flow from your faucet.

After flushing, turn handles to off position.

HAGA FLUIR EL AGUA POR SU SISTEMA

Gire ambas llaves de agua (1) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (si todavía no se han abierto) y deje que el agua corra por las tuberías por un minuto.

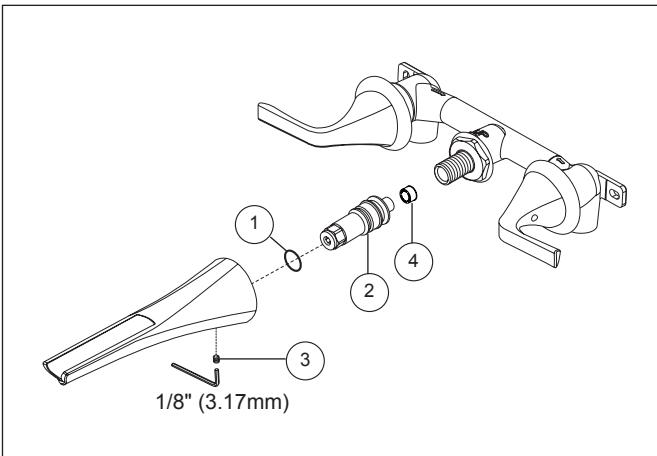
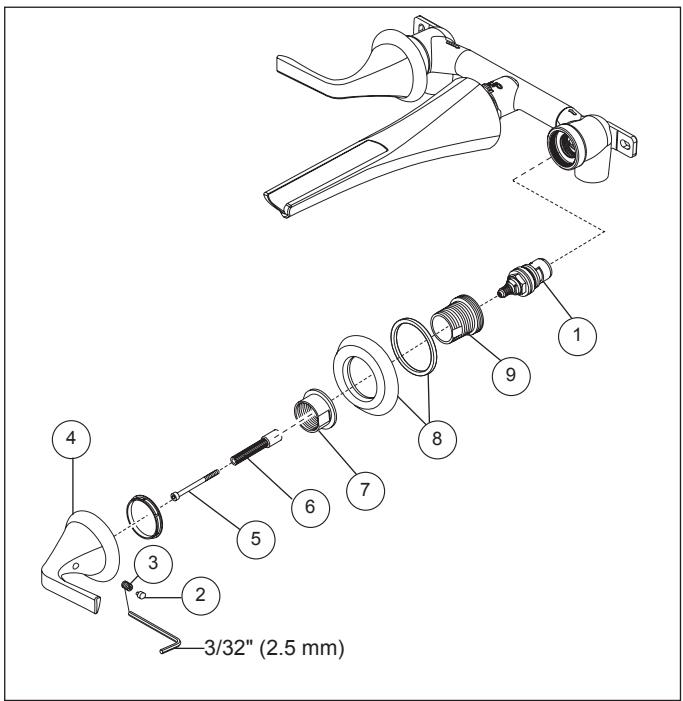
Importante: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas o interrumpir el flujo del agua de su llave de agua ó grifo.

Después de dejar correr el agua, cierre el agua con ambas manijas.

RINCEZ L'INSTALLATION

Amenez les deux manettes (1) en position d'ouverture maximale. Rétablissez l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide, si vous ne l'avez pas déjà fait, et laissez couler l'eau une minute pour rincer la tuyauterie. **Important :** cette opération vise à évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les éléments internes de votre robinet et nuire à son bon fonctionnement.

Une fois le rinçage terminé, fermez le robinet.



MAINTENANCE – VALVES

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES

If your faucet leaks out of spout or around handle body, replace valve cartridge (1).

- Remove button (2) and set screw (3). Pull off handle (4).
- Remove screw (5) and stem extender (6).
- Remove flange nut (7), flange and gasket (8).
- Remove mounting sleeve (9).
- Unscrew cartridge (RP75838 – cold side, RP75786 – hot side) by turning it counterclockwise using a 19 mm hex socket wrench.
- Install new cartridge (RP75838 – cold side, RP75786 – hot side) and assemble other parts in reverse order. **NOTE: Line up handles with valves in closed position before refitting handles.**

MANTENIMIENTO – VÁLVULAS

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE HACERLE EL MANTENIMIENTO A LA VÁLVULA O AL SURTIDOR.

Si el agua se está filtrando por e caño o por debajo de la manija reemplace el cartucho de la válvula (1).

- Quite el botón (2) y el tornillo de presión (3). Arranque la manija (4).
- Quite el tornillo (5) y el suplemento del tronco (6).
- Quite la Tuerca con arandela incorporada (7), el reborde de la manija y empaque (8).
- Quite la manga de instalación (9).
- Desatornille el cartucho (RP75838 – Lado Frío, RP75786 – Lado Caliente) dándole vuelta a la izquierda usando un maleficio de 19 milímetros tros llave de socket.
- Instale el nuevo cartucho (RP75838 – Lado Frío, RP75786 – Lado Caliente) y ensamble otras piezas en orden inverso. **NOTA: Formación manijas con las válvulas en la posición cerrada antes de reinstalar las manijas.**

ENTRETIEN – SOUPAPE

COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU AVANT D'ENTREPRENDRE L'ENTRETIEN DE LA SOUPAPE OU DU BEC

Si votre robinet coule hors du bec ou autour du corps de traitement, substituez la cartouche de valve (1).

- Retirez le bouton (2) et la vis de réglage (3). Retirez le traitement (4).
- Retirez la vis (5) et l'unité d'extension de tige (6).
- Retirez écrou à embase (7), embase de manette et joint (8).
- Retirez la douille de support (9).
- Dévissez la cartouche (RP75838 – eau froide, RP75786 – eau chaude) en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre utilisant un tournevis de 19 mm illimètres clé à douille.
- Installez la nouvelle cartouche (RP75838 – eau froide, RP75786 – eau chaude) et assemblez d'autres pièces à l'envers la commande. **NOTE: Ligne traitements avec des valves en position de fermeture avant de remettre des traitements en état.**

MAINTENANCE – SPOUT SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE OR SPOUT ASSEMBLIES

If your faucet leaks at base of spout, replace o-ring (1) on spout adapter (2).

- Loosen set screw (3) on bottom side of spout and pull straight out on spout to remove it from adapter.
- Replace o-ring (1) on adapter (2).
- Reassemble in reverse order.
- If leak continues replace adapter (2).

If water flow from the faucet reduces over time, the flow regulator may have become partially blocked. To clean:

- Loosen set screw (3) on bottom side of spout and pull straight out on spout to remove it from adapter.
- Unscrew spout adapter (2) from the spout extender. Look in the back side of the adapter to locate the flow regulator and check for any debris caught in the regulator. Use a small soft brush to remove any of the debris.
- Reinstall spout adapter (2) and make sure it is tightened against spout flange (4).
- Reinstall spout and tighten set screw (3) to secure it against the spout flange.
- Turn on handles and check spout flow.

MANTENIMIENTO - SURTIDOR

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE REPARAR LA VÁLVULA O ENSAMBLES DEL SURTIDOR

Si su llave de agua/grifo tiene fugas de agua en la base del surtidor, reemplace la junta tórica (1) en el adaptador del surtidor (2).

- Afloje el tornillo de fijación (3) en la parte inferior del surtidor y hale el surtidor hacia afuera para extraerlo del adaptador.
- Vuelva a colocar la junta tórica (1) en el adaptador (2).
- Vuelva a montar en orden inverso.
- Si la fuga continúa, reemplace el adaptador (2).

Si con el tiempo se ha reducido el flujo de agua, el regulador de flujo puede estar parcialmente bloqueado. Para limpiar:

- Afloje el tornillo de fijación (3) en la parte inferior del surtidor y hale el surtidor hacia afuera para retirarlo del adaptador.
- Desenrosque el adaptador (2) de la extensión del surtidor. Mire en la parte posterior del adaptador para localizar el regulador de flujo y verifique si hay residuos atrapados en el regulador. Utilice un pequeño cepillo suave para quitar cualquier residuo.
- Vuelva a instalar el adaptador del surtidor (2) y asegúrese de que esté apretado contra la brida del surtidor (4).
- Vuelva a instalar el surtidor y apriete el tornillo de fijación (3) para asegurarlo contra la brida del surtidor.
- Gire las manijas y verifique el flujo del surtidor.

MAINTENANCE – BEC FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN DES SOUPAPES ET DU BEC

Si le robinet fuit à la base du bec, remplacez le joint torique (1) sur l'adaptateur du bec (2).

- Desserrez la vis de calage (3) en dessous du bec et tirez directement sur le bec pour l'extraire de l'adaptateur.
- Remplacez le joint torique (1) sur l'adaptateur (2).
- Reposez les éléments dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.
- Si le robinet continue à fuir, remplacez l'adaptateur (2).

Si le débit du robinet diminue au fil du temps, le régulateur de débit peut être partiellement obstrué. Pour le nettoyer :

- Desserrez la vis de calage (3) en dessous du bec et tirez directement sur le bec pour l'extraire de l'adaptateur.
- Desserrez l'adaptateur du bec (2) de la rallonge du bec. Regardez à l'arrière de l'adaptateur pour trouver le régulateur de débit et voir s'il renferme des corps étrangers. Au besoin, enlevez les corps étrangers avec une brosse à poils souples.
- Reposez l'adaptateur du bec (2) et serrez-le solidement contre la colletette du bec (4).
- Reposez le bec et serrez la vis de calage (3) en dessous du bec pour l'immobiliser contre la colletette du bec.
- Amenez les manettes en position d'ouverture et vérifiez le débit à la sortie du bec.

Limited Warranty on Brizo® Faucets

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts. A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Brizo Kitchen & Bath Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Brizo Kitchen & Bath Company. This warranty applies only to Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION, FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED ASSEMBLY, INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS). Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Brizo Kitchen & Bath Company's exclusive written warranty, and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.brizo.com.

© 2022 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de los grifos Brizo®

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía o piezas de repuesto. Puede hacer un reclamo para la garantía y puede obtener piezas de repuesto llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) o contactándose por correo o en línea de la siguiente manera (por favor incluya su número de modelo y fecha de compra):

En Estados Unidos y México:

Brizo Kitchen & Bath Company
55 E. 11th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de Garantía
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a Brizo Kitchen & Bath Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Brizo Kitchen & Bath Company. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua/grifos Brizo® instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Favor tome nota de que algunos estados/ provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita por lo que las limitaciones a continuación pueden no aplicar. HASTA EL ALCANCE EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Favor tome nota de que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo cual las siguientes limitaciones y exclusiones pueden no aplicar. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY APPLICABLE LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SERÁ RESPONSABLE, CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS LABORALES PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA EL RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O DE CUALQUIER OTRA MANERA. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO AL GRIFO COMO RESULTADO DEL DESCARTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLEGENCIA, ENSAMBLE, INSTALACIÓN, O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO. Aviso para los residentes del estado de New Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluyendo las limitaciones, tienen el propósito de aplicarse en la máxima medida permitida por las leyes del estado de New Jersey.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Brizo Kitchen & Bath Company y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como indicado arriba o visite nuestro sitio web www.brizo.com

© 2022 Masco Corporación de Indiana

Garantie limitée des robinets Brizo®

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les déféctuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter de la date d'achat dans chaque cas. Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Brizo autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme étant des applications résidentielles multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de cinq (5) ans plutôt que par la garantie de dix (10) ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers, résidence pour personnes âgées), un endroit public ou un lieu commun.

Cualquier cargo por mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto no está cubierto por esta garantía. Brizo Kitchen & Bath Company no será responsable por cualquier daño al grifo que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso, negligencia, o instalación, mantenimiento o reparación realizadas incorrectamente, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes para el cuidado, la limpieza y el mantenimiento. Los componentes personalizados comprados por el consumidor o usuario comercial e instalados en un producto Brizo, y cualquier daño resultante por la extracción o instalación incorrecta de dichos componentes, no están cubiertos por esta garantía.

Brizo Kitchen & Bath Company recomienda que un plomero profesional haga toda la instalación y las reparaciones. También

recomendamos que use solo piezas de repuestos originales Brizo®.

© 2022 Masco Corporación de Indiana

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les composants électroniques, les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique, les piles et les pièces non fournies par Brizo Kitchen and Bath Company) et les finis des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les déféctuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Modèle d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les déféctuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant). Les composants électroniques (autres que les modules d'alimentation d'interrupteur pneumatique et les piles) des robinets Brizo® achetés auprès de vendeurs Brizo autorisés sont protégés contre les déféctuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Module d'alimentation d'interrupteur pneumatique. Le module d'alimentation électronique des interrupteurs pneumatiques Brizo® acheté auprès de vendeurs Brizo autorisés est protégé contre les déféctuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est d'une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la garantie est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat.

Ce que nous ferons. Brizo Kitchen and Bath Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une déféctuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Brizo Kitchen & Bath Company pourra, à son entière discréction, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis en état ou recertifiés pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Brizo Kitchen & Bath Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert. Brizo Kitchen and Bath Company ne peut contrôler la qualité des produits Brizo vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les produits achetés auprès de vendeurs non autorisés, à moins que la loi n'interdise une telle limitation de la garantie (allez à [Brizo.com](https://www.brizo.com) pour obtenir la liste de nos revendeurs en ligne autorisés).

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. Brizo Kitchen & Bath Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'assemblage, d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. La présente garantie ne couvre pas non plus les composants non authentiques achetés par le consommateur ou un utilisateur commercial et installés dans un produit Brizo ainsi que tous les dommages résultant de la dépose ou d'une mauvaise installation desdits composants.

Brizo Kitchen and Bath Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de recharge Brizo® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de recharge. Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de recharge en appelant au 1-877-345-BRIZO (2749) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (n'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

Aux États-Unis et au Mexique:

Brizo Kitchen and Bath Company

55 E. 11th Street

Indianapolis, IN 46280

Attention: Warranty Service

<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie

Centre de services techniques

350, chemin South Edgeware

St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1

<https://www.brizo.com/customer-support/contact-us>

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à Brizo Kitchen & Bath Company pour toutes les réclamations en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré et déposé auprès de Brizo Kitchen & Bath Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Brizo® installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États y compris le Québec) de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DUREté DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Veuillez noter qu'il est interdit dans certains États et certaines provinces (y compris le Québec) de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. BRIZO KITCHEN & BATH COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NEGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'ASSEMBLAGE, D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Brizo Kitchen & Bath Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessous ou visitez notre site Web à l'adresse www.brizo.com.

© 2022 Division de Masco Indiana